



## EXALTATION OF THE HOLY CROSS PARISH

UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

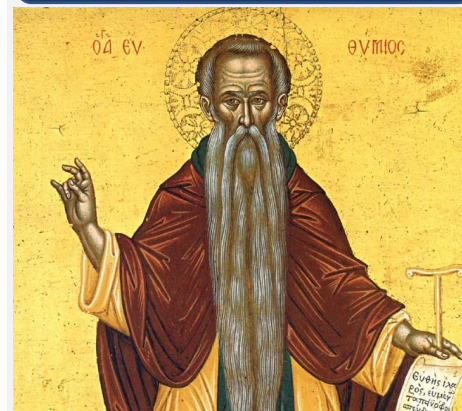
БОГОСЛУЖБЯ 1967-2019 БОГОСЛУЖБЯ

ПАРАФІЯ ВОЗДВИЖЕННЯ ЧЕСНОГО ХРЕСТА

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

БОГОСЛУЖБЯ PARISH BULLETIN № 03. SUNDAY, JANUARY 20, 2019 A.D. БОГОСЛУЖБЯ

30TH SUNDAY AFTER PENTECOST  
ST EUTHYMIUS THE GREAT



### HOLY MYSTERIES

**CONFESSION:**

30 min before the Divine Liturgy *or* by appointment

**HOLY COMMUNION:**

for the sick, by appointment, any time

**BAPTISM:** by appointment

**MARRIAGE:** six months notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made

**FUNERAL:** by appointment

### CONTACT US

**ADDRESS:** 13753 - 108th Avenue,  
Surrey BC, V3T 2K6

**E-MAIL:** office.holycross@gmail.com

**PHONE:** 778-387-7071 (Fr. Andrii)  
604-584-4421 (parish hall)

**WEB:** www.crossparish.wordpress.com

Euthymius (meaning *good cheer*) was born in 377 A.D. He came from Melitine in Armenia (now Turkey), and was the son of pious and faithful parents called Paul and Dionysia.

When the saint's father died, his mother offered him to Eutrojos, bishop of Melitine, by whom he was counted with the order of clerics. Because he was intelligent in his studies and surpassed all men in virtue and asceticism, he was forced to be ordained a priest and to look after the holy hermitages and monasteries. When he was 29 years old, he went to Jerusalem and lived with St. Theoktistos in a cave on the mountain. While he was there, St. Euthymius liberated many men from the terrible chains of disease.

The story also tells that this saint fed four hundred men, who had come to the monastery, with very few loaves of bread. He also opened “the gates of heaven”, as great Elijah had done, bringing rain during a period of drought. Once a column of light, seen descending from heaven by the by-standers while the saint was celebrating the Holy Eucharist, made the internal brightness of divine Euthymius' soul known. This light shone over the saint until he completed the Liturgy. A further sign of the purity and chastity of the saint was that he could spiritually see the mood and the condition of those souls when they approached to receive the Eucharist.

When Euthymius was ninety-six years old (in A.D. 473), he departed to the Lord. He had established religious communities throughout Palestine. The relics of Saint Euthymius remained at his monastery in Palestine

***Troparion, T2:*** When You went down to death, O Life Immortal,\* You struck Hades dead with the blazing light of Your divinity.\* When You raised the dead from the nether world,\* all the powers of heaven cried out:\* “O Giver of Life, Christ our God, glory be to You!”

***Troparion, T4:*** Be glad, O barren desert;\* take heart, you who have never known labour.\* For a man of the desires of the Spirit\* has multiplied your children.\* He planted them in godliness\* and reared them with self-mastery to perfection in virtues.\* By his prayers, Christ God, grant peace to our lives.

*Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.*

***Kontakion, T2:*** You rose from the tomb, O almighty Saviour;\* and Hades, seeing this wonder, was stricken with fear; and the dead arose.\* Creation saw and rejoices with You, and Adam exults.\* And the world, my Saviour, sings Your praises for ever.

*Now and for ever and ever. Amen.*

***Kontakion, T8:*** Creation found joy in your precious birth\* and in your divine memorial it takes courage from your many miracles.\* Grant a rich share of your wonders to our souls, O Venerable Father,\* and cleanse the stains of sin that we may sing: Alleluia.

***Prokeimenon:*** The Lord is my strength and my song of praise, and He has become my salvation.  
*verse:* The Lord has indeed chastised me, but He has not delivered me to death.

***Prokeimenon:*** Precious in the sight of the Lord is the death of His venerable ones.

*A Reading from the Epistle of St Paul to the Colossians (3:12-16)*

[*Brothers and sisters*], as God’s chosen people, holy and dearly loved, clothe yourselves with compassion, kindness, humility, gentleness and patience. Bear with each other and forgive one another if any of you has a grievance against someone. Forgive as the Lord forgave you. And over all these virtues put on love, which binds them all together in perfect unity. Let the peace of Christ rule in your hearts, since as members of one body you were called to peace. And be thankful. Let the message of Christ dwell among you richly as you teach and admonish one another with all wisdom through psalms, hymns, and songs from the Spirit, singing to God with gratitude in your hearts.

***Alleluia, T2:***

*verse:* The Lord will hear you in the day of tribulation; the name of the God of Jacob will shield you.

*verse:* Lord, grant victory to the king and hear us in the day that we shall call upon You.

*verse:* Blessed is the man who fears the Lord; he shall delight exceedingly in His commandments.

*verse:* His posterity shall be mighty upon the earth.

***Gospel: Luke 18:18-27; 6:17-23***

***Communion Hymn:*** Praise the Lord from the heavens;\* praise Him in the highest. \* The just man shall be in everlasting remembrance;\* of evil hearsay he shall have no fear.\* Alleluia (X3).

***Тропар (гл 2):*** Коли зійшов Ти до смерті, Життя безсмертне,\* тоді ад умертвив ти блистінням Божества.\* Коли ж і умерлих із глибин підземних воскресив Ти,\* всі сили небесні взивали:\* Життедавче, Христе Боже наш, слава Тобі.

***Тропар (гл 4):*** Веселися, пустине неродюча, \* радій, безболізна, \* бо умножив дітей Тобі муж бажань духовних, \* добро-честям насадив, повздержністю виростив у звершеність чеснот. \* Його молитвами, Христе Боже, \* умиротвори життя наше.

*Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.*

***Кондак (гл 2):*** Воскрес єси з гробу, всесильний Спасе,\* і ад, увидівши чудо, зжахнувся та й мертві встали;\* а творіння, бачивши, радіє з Тобою, й Адам веселиться,\* і світ, Спасе мій, повсякчас Тебе оспівує.

*І на віки вічні. Амінь.*

***Кондак (гл 8):*** В чеснім різдві твоїм \* створіння радість знайшло \* і в божественній твоїй пам’яті, преподобний, \* добродушність багатьох Твоїх чудес прийняло. \* Із них щедро подай душам нашим \* і очисти скверні гріхів, \* щоб ми співали: Алилуя.

**Прокімен:** Господь – моя сила і моя пісня,\* і Він став моїм спасінням.

*стих:* Тяжко покарав мене Господь, та не поередав мене смерті.

**Прокімен:** Чесна перед Господом смерть преподобних Його.

*До Колосян послання Св. Апостола Павла читання: (3,12-16):*

Браття і Сестри, вдягніться, отже, як вибрані Божі, святі й любі, у серце спочутливе, доброту, смиренність, лагідність, довготерпеливість, терплячи один одного й прощаючи одне одному взаємно, коли б хтось мав на кого скаргу. Так, як Господь простив вам, чиніть і ви так само. А над усе будьте в любові, що є зв’язок досконалости, і нехай панує в серцях ваших мир Христовий, до якого ви були покликані, в одному тілі, та й будьте вдячні. Слово Христове нехай у вас перебуває щедро: навчайтесь у всякій мудрості й напоумлюйте одні одних, співаючи Богові з подякою від свого серця псалми, гимни та духовні пісні.

***Алилуя (гл 2):***

*стих:* Вислухає тебе Господь у день печалі, захистить тебе ім’я Бога Якова.

*стих:* Господи, спаси царя і вислухай нас, коли будемо взивати до Тебе.

*стих:* Блажен муж, що боїться Господа, заповіді Його дуже любі йому.

*стих:* Сильне на землі буде сім’я його.

***Євангеліє (Лк 18:18-27; 6,18-27):***

***Причасний:*** Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах.\* В пам’ять вічну буде праведник, злих слухів не убоїться. Алилуя (х3).



## ANNOUNCEMENTS



**ANNUAL PARISH GENERAL MEETING.** will take place on **Sunday, February 10TH, 2019.** The meeting will follow the Divine Liturgy at 10:00 a.m. **On that day, we will celebrate only one Divine Liturgy (Bilingual). PLEASE PLAN ON ATTENDING.**

✠ **TODAY - ANNUAL GENERAL MEETING of the UCWLC** is scheduled for 1:00 p.m. Please, stay and attend the meeting.

✠ **PARISH COUNCIL MEETING** is scheduled on **Thursday, JANUARY 10th at 7:00pm.**

✠ **KOFC MEETING** will take place on **Tuesday, FEBRUARY 12th**, at the parish hall at 7:30p.m.

✠ **2019 PILGRIMAGE TO LOURDES, PARIS, SENLIS & UKRAINE** with Sisters Angelica & Myrna Arychuk. For details see poster or call Myrna Arychuk at 604 617 7200

✠ **CONGRATULATION!** May the Almighty God bless in good health and salvation in Many Happy and Blessed Years of Life to **ALLA NYKYTIUK, HALYNA TYMCHUK, LAWRENCE KOTYLAK** who celebrated their birthdays. Mnohaya i Blahaya Lita!

✠ **DONATIONS:** Dec 23<sup>th</sup>. - \$735. Candles - \$65 May God reward your richly for your generosity

✠ **JORDAN HOUSE BLESSING.** Our Ukrainian Catholic Church has a beautiful tradition of visiting people's homes in the new year with blessed Jordan waters. Spiritually, it is meant to cleanse the home of any evil or strife that has built up over the past year, so that we can start the new year on a positive note. In our parish the house blessing will begin on Tuesday, January 8<sup>th</sup>. If you would like Fr. Andrii to visit your family & bless your home with Jordan waters please fill out the Jordan Home Blessing sign-up sheet or contact him @ office.holycross@gmail.com or @ 778.387.7071

✠ **REMINDER FOR FAMILIES OF INDIVIDUALS WHO ARE ADMITTED TO HOSPITAL.** If you or family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call the rectory to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation restricts the information that can be given to him by the hospital.

✠ **BEQUEATHS AND WILLS:** Leaving a bequeath is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. In your kindness please remember Exaltation of the Holy Cross Ukrainian Catholic Church in your bequeath and will. If anyone wishes to make such a bequeath in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to Exaltation of the Holy Cross - 13753 108th Avenue, Surrey BC, V3T 2K6, the sum of \$\_\_\_\_\_ (or \_\_\_\_% of my estate), to be used for the benefit of the parish and it's pastoral activities."



✠ **СПІЛЬНОТА «МАТЕРІ В МОЛИТВІ»** Запрошує всіх жінок приєднатися до молитовної зустрічі наступної неділі – 27 січня. Спільнота «Матері у молитві» об'єднує жінок, які присвячують свій час молитві за дітей – і не лише за своїх, а й за дітей усього світу. Самі матері ведуть молитви, пропонують намірення на молитву. Під час зустрічей жінки діляться своїми проблемами, своїм духовним досвідом, підтримують одна одну.

✠ **PRAYER REQUEST:** pray for the sick and infirmed of our Parish in your prayers: OLIVE NOSATY, MARY SHEMLEY, MARK QU, STELLA ANDRUSIAK, KATRUSIA & JERRY SWERYDA, ANGELA KILLEN, and those who have asked us to pray for them.

## The Catholic Bible Seminar Series

Hear Fr. Jim Nisbet in person

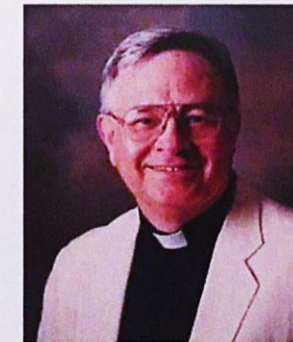
March 22, 23 & 24, 2019

September 13, 14 & 15, 2019

2 Samuel  
and  
1 Kings

St. Mary's (Ukr.)  
Catholic Centre

3150 Ash Street  
Vancouver, BC



Gospel of Matthew  
(Part 3) and  
Gospel of Mark

St. Luke's Parish  
Family Centre

20285 Dewdney Trunk Road  
Maple Ridge, BC

Friday Evening (7 – 9 PM) Saturday & Sunday 9 AM – 4 PM

Registration: \$70 a person; \$130 Married Couples (Day & student rates available).

For more information visit: <http://biblestudies4.wixsite.com/biblecentre/registration>

✠ **FOR SECURITY** reasons the hall will be locked between Masses. The key can be found in the envelope box near the Church entrance door. For those needing to use the hall or bathroom, Kindly Lock the Hall & return key to location.

## GOSPEL READING PLAN FOR JANUARY

Gospel Reading	From	To	Psalms(s)
1:26-38	Jan 13, 2019	Jan 19, 2019	Pss 4-5
1:39-56	Jan 20, 2019	Jan 26, 2019	Pss 6-7

## OUR HISTORY / OUR SAINTS

On January 23 our Church commemorates **THE MARTYRS OF PRATULIN**, as Blessed Vincent Lewoniuk and his Companions.

After 1839, the Russian Empire contained one last Ukrainian Greek Catholic Eparchy, Chelm (Kholm). All of the others had been shut down in 1839 after some priests and monks of the Ukrainian Greek Catholic Church had supported the Poles in their risings against the Russian Empire. Kholm had survived, as it technically was a territory under Russian occupation, but not annexed to Russia.

Tsar Nicholas I decided to destroy this last stronghold of 246,000 faithful and convert it to the Russian Orthodox Church. In 1873, it was declared that as of January 1, 1874, all Greek-Catholic priests must break with Rome and that the Union would be abolished. Those who refused would



thirteen and wounding others. The crucifix which they held was saved by survivors and today hangs in the museum at the site. The bodies of the martyrs were dumped into a common grave, but the Faith they defended held on. The victims of the massacre were beatified in 1996 as martyrs for the faith. Their relics are kept in the Pratuliv parish church, where the sanctuary of the Blessed Martyrs was created.

NEWS

On January 14, 2019 on the occasion of the Centenary of the Renewal of Unity of the Ukrainian Nation and State His Beatitude Sviatoslav released a pastoral letter *Our Saint Sophia*. The whole text of the letter one might find at the back of our church. Here is a small quotes from that letter: *Dear brothers and sisters in Christ! Throughout our millennial history, our Church and our people have fully experienced in their bodies the experience of the Paschal Mystery of our Saviour. We have passed through difficult sufferings, have repeatedly experienced death and resurrection. We see the victory and the joy of the resurrection with our own eyes in a free, independent, and united Ukraine. Today, looking again into the eyes of the invaders, we ask the Lord: "Why did you raise us up? What is your plan (pronoia) for us?" To these questions, Divine Wisdom gives us an answer through our own Sophia of Kyiv!... In the light of the Wisdom of God, embodied in the call of our people, the principles of the internal structure of Ukrainian society, the ethical principles of its institutional organization, and, ultimately, the very foundations of our statehood were formed. This is the source of our awareness of social justice and the call of the government to serve the interests of the people and protect its welfare. Our culture, our literary language, and the direction of our development were formed in the bosom of Sophia of Kyiv. The Kyivan Church was not hostage to the political interests of state power or the servant of the mighty of this world, because she did not fall into the sin of worshipping worldly authority. She remained the soul and conscience of her people, teaching them to assess earthly power according to how this power serves God's Truth and the eternal law of the Creator. That is how, in the light of Sophia of Kyiv and the good of God's people, the Ruskaia Pravda (Rus' Truth [Law]) of the Grand Prince Yaroslav of Kyiv, famously called Yaroslav "the Wise," was evaluated. The same Church still gathers the children of the one Truth, one Wisdom, and one Sophia into one whole. Thus, on the slopes of Slavutych-Dnipro, God's Wisdom "has built her house" (Proverbs 9:1), laid in the*

*hearts of our ancestors the unshakeable foundations of values for ordering our present and building a common future. The Wisdom of God became Wisdom—Sophia—of Kyiv, which formed the foundations of our civilization....*

QUOTE OF THE DAY

"We must imitate the forbearance of God. Oh, how great is God's forbearance! He endures patiently the temples of the profane men who outrage His Majesty; He endures idols and sacrilegious ceremonies; He makes the sun to shine on the evil and upon the good, and His rain descend upon the just and upon the unjust; He makes the elements serve all men alike, the impious as well as the good; the winds blow, the springs burst forth, the harvests swell with waving corn, the grapes ripen, the trees cover themselves with fruit, the forests put on thick foliage, the meadows adorn themselves with the enamel of flowers. God delays vengeance, and patiently waits, that man may correct himself and return to his Saviour. Such is the forbearance of the Eternal Father, and similar to it was that of the Son, for all the actions of Jesus Christ were characterized by patience and by that Divine evenness of soul of which nothing could disturb the tranquility." - ***Saint Cyprian, Father and Doctor of the Church.***

VIBRANT PARISH PRAYER

O Lord Jesus Christ, our Good Shepherd, as you once gathered lost sheep that they might hear Your voice and be your flock, so also today graciously look down from heaven upon our parish community, and send down on it your Holy Spirit, that it might be a place to receive the joy of Your Good News. Strengthen us with your presence, and always gather us together in prayer. Grant us the spirit of serving others, so that in our parish all might encounter You, the merciful God. Bless our spiritual leaders with Your wisdom, and inspire us to generously give of our time, talents and treasure for the building up of Your Kingdom. Unite us in peace and harmony, as befits Your community of love. Instill in us a missionary spirit, and let our parish community shine with the light of the Gospel, with prayer and good works, inviting all to share in the divine life, so that Your Name, O Savior, may be praised, together with Your Eternal Father, and your most-holy, good and life-giving Spirit. Amen.

BASIC GUIDELINES FOR RECEPTION OF HOLY COMMUNION

1. *You are a member of the Catholic Church*  
**(Orthodox faithful are welcome to receive Communion);**
2. *You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently;*
3. *You attend Divine Services regularly;*
4. *Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church;*
5. *You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy. (water and medicine does not break the fast).*
6. *You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel.*
7. *To the best of your ability, you are in the state of Grace.*

If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.



LITURGICAL SCHEDULE, JAN. 21 - JAN. 27, 2019 A.D.			
TUESDAY, JAN. 22	DIVINE LITURGY	09:15am	
WEDNESDAY, JAN. 23	DIVINE LITURGY	09:15am	
THURSDAY, JAN. 24	DIVINE LITURGY	09:15am	
FRIDAY, JAN. 25	DIVINE LITURGY	09:15am	
SATURDAY, JAN. 26	No SERVICE		
SUNDAY, JANUARY 27	DIVINE LITURGY (ENG)	09:00 AM	
	CATECHISM	10:00 AM	
	DIVINE LITURGY (UKR)	11:00 AM	



**FLOORiva**  
HARDWOOD

**Ivan Ivanus**

778 710 4077  
[www.flooriva.com](http://www.flooriva.com)  
[ivan@flooriva.com](mailto:ivan@flooriva.com)



**LUCKY SUPERMARKET**  
好運超級市場




*Your story continues at...*

# Columbus Homes

AFFORDABLE HOMES FOR SENIORS IN THE GREATER VANCOUVER AREA

All inquiries: 604.439.2443      Email: [cca@colchar.org](mailto:cca@colchar.org)      [www.colchar.org](http://www.colchar.org)


GARDENS OF

# Gethsemani

CATHOLIC CEMETERY

604-531-2141  
[rccav.org](http://rccav.org)

Surrey, BC



Serving Our Catholic Community Since 1908



**Kearney**  
FUNERAL SERVICES

**Our pre-need team is here to help.**

Mike Garisto, pre-need counsellor:  
**604-312-9799**

Affordable pre-need arrangements with a FAMILY owned funeral home | [www.KearneyFS.com](http://www.KearneyFS.com)